

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ  
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Датум 17.05.2013.

ИЗВЕШТАЈ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ, КАНДИДАТА И МЕНТОРА ЗА ИЗРАДУ  
ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

<b>I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ</b>
<p>1. Датум и орган који је именовао комисију</p> <p>Одлуком бр. 1051/1 од 01.04.2013. године Научно-наставног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду образована је комисија за оцену подобности докторанта <b>Тарика Дурана</b>.</p> <p>2. Састав комисије са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назив уже научне области за коју је изабран у звање, датум избора у звање и назив факултета, установе у којој је члан комисије запослен:</p> <p>1. Др Мирјана Теодосијевић, редовни професор (од 2005), Турски језик и књижевност, Филолошки факултет Универзитета у Београду</p> <p>2. Др Ксенија Ајкут, ванредни професор (од 2012), Турски језик и књижевност, Филолошки факултет Универзитета у Београду</p> <p>3. Др Срђан Катић, виши научни сарадник (од 2011), Историјски институт САНУ</p>
<b>II БИОГРАФИЈА КАНДИДАТА</b>
<p>Тарик Дуран рођен је 23. јануара 1983. године у Визеу у Турској. Након завршене основне школе у Едирну, наставља школовање у Анадолијској гимназији (<i>Anadolu Lisesi</i>) у Лулебургазу где је матурирао 2001. године. Дипломирао је Турски језик и књижевност 2005. године на Факултету Неџатибеј Универзитета у Баликесиру. Након завршених студија долази у Београд 2005. године на постдипломске студије као стипендиста Завода за међународну научну, просветну, културну и техничку сарадњу. Након завршеног једногодишњег курса српског језика за странце на Филолошком факултету у Београду, уписује се на постдипломске студије – Смер наука о језику (Турски језик и књижевност) на истом факултету. Школске 2006/07. године почиње да ради као лектор за турски језик на Катедри за оријенталистику. Магистрирао је одбранивши рад на тему <i>Презимена турског порекла у Србији</i>. Школске 2009/10. године уписује докторске студије на Филолошком факултету у Београду. Положио је све испите предвиђене планом и програмом. Као докторанд наставио је да ради као лектор за турски језик и да се бави научним радом. Уже поље његовог интересовања су ономастика, етимологија и дијалектологија.</p>
<b>III БИБЛИОГРАФИЈА КАНДИДАТА</b>
<p><i>Etimologija prezimena izvedenih iz turskih naziva zanimanja, verskih i vojnih pojmova</i> у: Filološka istraživanja danas. Jezik i društvo, I том, 2012, str.</p>
<b>IV ОЦЕНА ДА ЈЕ КАНДИДАТ ПОДОБАН ДА РАДИ ДИСЕРТАЦИЈУ</b>
<p>Увидом у биографију и библиографију кандидата, комисија сматра да кандидат <b>Тарик Дуран</b> испуњава све услове за израду докторске дисертације.</p>

**V ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНОГ МЕНТОРА  
НАПОМЕНА:**

За ментора је предложена др Мирјана Теодосијевић, редовни професор за Турски језик и књижевност Филолошког факултета у Београду, Катедра за оријенталистику

Библиографија ментора са најмање 5 јединица релевантних за област из које се ради докторска дисертација.

1. *Yugoslavya'da Konuşulan Türkçe'nin Sadeleştirilmesi ve Eşanlamlı Kelimelerin Yanlış Kullanılması*, Beşinci Milletler Arası Türkoloji Kongresi Tebliğleri, I. Türk Dili, Cilt 1, İstanbul, 1985, 261-265.
2. *Jezik štampe turske narodnosti u Jugoslaviji*, POF, Sarajevo, 1987, br. 37, 91-118.
3. *Vežbanja iz savremenog turskog jezika sa tekstovima* (sa Dr Ermanom Artunom), Filološki fakultet, Beograd, 1988, 224.
4. *Poznavaoci turskog jezika kod Srba*, Zbornik radova Orijentalistika 70, Filološki fakultet, Univerzitet u Beogradu, 1997, 53-74; 24 cm.
5. *Türkçe-Sırpça Sözlük*. Hazırlayanlar: Prof. Dr. Slavoljub Djindjić, Doç. Dr Mirjana Teodosijević, Prof.Dr Darko Tanasković), TDK, Ankara, 1997
6. *Mustafa Kemal Atatürk u jugoslovenskoj javnosti*, Nea, Beograd, 1998, 279 str.+33.
7. *Turski jezik u svakodnevnoj komunikaciji*, Čigoja štampa, Beograd, 2004, 329 str.
8. *Прецизније одређење појмова отомански, османски, османлијски и турски*, Српски језик, 15/1-2, година XV, Београд 2009, стр. 651-656.
9. *Türkçe Asıllı Sözcükler Sırpça'da Modadan Çıkıyor mu?*. Türkçe'nin Balkan Dilleri Üzerine Etkisi Sempozyumu Bildirileri, 29 Mayıs 2009 / Üsküp, MATÜSİTEB-TİKA, Üsküp, 2010, str. 75-81.
10. *Турцизми у топонимима Београда*, Анали Филолошког факултета. Свеска посвећена Ратку Нешковићу, 23, Свеска I, Београд 2011, стр.

**Комисија сматра да проф. др Мирјана Теодосијевић испуњава све услове за ментора ове докторске дисертације за област Туркологије**

**VI ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ:**

ОЦЕНА:

1. формулације назива тезе (наслова)

**Комисија закључује да је радни назив тезе *Топоними турског порекла у Србији* прикладан и да добро репрезентује суштину предложене теме истраживања.**

2. предмета (проблема) истраживања

Опис теме: Утврђивање топонима турског порекла на основу топографских карата Србије и пописа становништва под османлијском влашћу.

Комисија закључује да је предложени предмет истраживања својом сложености, актуелношћу и значајем у областима дисертације.

3. Библиографија прелиминарних истраживања

Кандидат је приложио библиографију од 155 библиографских јединица релевантних за истраживање. Овде наводимо јединице најзначајније за истраживање:

Ономастичка (и остала) литература

1. Acaroğlu, Türker M., *Balkanlarda Türkçe Yer Adları Kılavuzu*, IQ Sanat Yayıncılık: 191, İstanbul, 2006

2. Acta onomastica, XXXVI 1995, 272.
3. Adamović, M., *O poreklu srpskohrvatskih osmanizama*, JF, XXX, 1-2, Beograd 1973, 229-236.
4. Adamović, M., *Turske pozajmice neosmanskog porekla*, NJ, n. S., XVII, sv. 5, Beograd 1969, 284-298 i XXII, sv. 1-2, Beograd 1976, 24-34.
5. Aličić, A.S., *Turski katastarski popisi nekih područja zapadne Srbije - XV i XVI vek*, Istorijski arhiv, Kraljevo, 1985
6. Alerić, D., *Ime planine Biokove*, P3J 15, 1989, 76-77.
7. Аличић, А., *Поименични попис санџака вилајета Херцеговина*, 1985, Сарајево.
8. Babić S., *Prezimeņa, toponimi, etnici i ktetici u književnom jeziku*, Jezik XXIII, Zagreb, 1975/76, 139-144.
9. Barjaktarević, F., *Prilog proučavanju naših pozajmica orijentalnog porekla*, PKJIF, knj. XXVII, sv. 1-2, Beograd 1961, 65-79.
10. Богдановић, РЛ, *Топоними антропонимске основе у сливу горњег тока сврљишког Тимока*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 41-45.
11. Брозовић-Рончевић, Д., *Трагови паганских, кришћанских и исламских култова у топонимији*, Зборник Шесте ЈОК, Београд, 1987, 117-124.
12. Ћупић, Д., *Микротопоними са суфиксом –ина у Бјелопавлићима*, ППЈ 5, Нови Сад, 1969, 303-307.
13. Ћупић, Д., *Микротопоними са суфиксима -ац, -ица у Бјелопавлићима*, ПШ 5, Нови Сад, 1969, 307-309.
14. Ћупић: Ћупић, Д., *Осврт на топонимију црногорског илемена Загарач*, Прва ЈОК, ЦАНУ, Научни скупови 2, Одјељење умјетности 2, Титоград, 1976, 173-178.
15. Ћупић, Д., *Из микротопонимије Бјелопавлића (преглед микротопонима са форматом -ов/ев)*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 365-374.
16. Ћупић, Д., *Хидронимија слива Зете*, ОЈ 9, Загреб, 1982, 23-36.
17. Ћупић, Д., *Несловенски елементи у неким хидронимима у Црној Гори*, Зборник реферата и материјала пете ЈОК, Сарајево, 1985, 87-93.
18. Devellioğlu, Ferit: *Osmanlıca–Türkçe Ansiklopedik Lûgat. Eski ve Yeni Harflerle*, Ankara, 1970.
19. Драгичевић, М., *О неким микротопонимима антропонимског поријекла из једног предјела у источној Лици*, ЗбМСФЛ XXIX/1, Нови Сад, 1986, 151-154.
20. Дуриданов, И., *Рожнословенскитеречни назваини и ТЈОХНОТО значене за славнски топонимичен атлас*, Славнскал филологил, Софил, 1963 181-211.
21. Džogović, Alija, *Toponimija turskog porijekla i njena prilagođenost u sistemima južnoslovenskih jezika*, Saopštenje na simpozijumu BALTAM u Zagrebu 2004. godine.
22. Džogović, Alija, *Atlas dijalekatskih izoglosa u Sandžaku*, Centar za bošnjačke studije, Tutin, 2012, 341 str.
23. Džogović, Alija, *Onomastika Župe i Prizrenskog Podgora*, Prizren, 2006, 459 str.
24. Eyuboğlu, İsmet Zeki, *Türk Dilinin Etimoloji Sözlüğü*, Sosyal Yayınlar, İstanbul, 1988.
25. Финка, Б., *Лексички проблеми у топономастици*, ЗбМСФЛ VI, Нови Сад, 1963, 117-123.
26. Финка, Б., *О јужнословенским називима ријека у вези са славенским топономстичким атласом*, Филологија 5, Загреб, 1967, 47-50.
27. Фасмер, М., *Этимологическвш словарь русского лзБша*, Москва, 1986
28. Финка, Б., *Основа ТЕПЛ-у топонимији словенског, хрвајског српског и македонског језика*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 381-390.
29. Георгиев, С, *Аспекти на ономастичката семантика*, БЕ 2. 1991.
30. Георгијевић, С, *Из наше топономастике*, ЗбМСФЛ 1, Нови Сад, 1957, 146-154.
31. Георгијевић, С, *Првобитна сточарска терминологија и топонимика*, ОЈ 11, Загреб, 1984, 93-110.
32. Грковић, М., *Речник личних имена код Срба*, Београд, 1977.
33. Грковић, М., *О топониму Ругова*, ОП III, Београд, 1982, 187-189.
34. Hadrovics, L., *Ungarische Elemente im Serbokroatischen*, Budapest, 1985.
35. Hazai, G., *Prilog istorijatu morfeme –luk*, ZbFL, VII, MS, Novi Sad 1964, 59-62.
36. Хаџимејлић, Ј., *Микротопонимија Шребињске Ластве*, ОП Vili, Београд, 1987, 63-215.
37. Иванова, О., *Од географската терминологија застапена во македонска топонимија*, XX семинар за македонски јазик литература и култура на уневрзитетот „Кирил и Методиј“, Скопје-Охрид 27.7.1987, 1-11.
38. Ивић, П. и Грковић, М., *Топоними антропонијског порекла у Светостефауској*

- хрисовуљи, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 95-119.
39. Илиевски, П. Хр., *Податци за балканската ономастика од најстарите грчки писмени извори* (Придонес на микенските текстови кон интер-претацијата на имиња од и.е. основа \*ар- Зборник реферата и материјала Пете ЈОК, Сарајево, 1985, 157-165.
  40. Iorgu, I., *Toponimia românească*, Bucuresti, 1963.
  41. Јашар-Настева, О., *Меѓујазични контакти и нашата топонимија*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 133-138.
  42. Karaağaç, Prof. Dr. Günay, *Türkçe Verintiler Sözlüğü*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara, 2008.
  43. Karadžić, Vuk: *Srpski rječnik istumačen njemačkim i latinskijem rečima*, u Веџу 1852.
  44. Касумовић, А., *О топонимима с приједлогом поду тузланском говору*, Втора ЈОК, Скопје, 139-150.
  45. Килибарда 1976: Килибарда, Г., *О постанку неких топонимау Бањанимау Црној Гори*, Прва ЈОК, ЦАНУ, Титоград, 1980, 47-52.
  46. Килибарда, Г., *О постанку неких топонимау Бањанима у Црној Гори*, Зборник Пете ЈОК, Сарајево, 1958, 289-296.
  47. Киршова, М., *Notina loci (месна имена) у савременом српскохрватском језику*, ЗбМСФЛ XXIII/ 1, Нови Сад, 1980, 101-103.
  48. Киршова, М., *Номина лоци (месна имена) у савременом српскохрватском језику II*, ЗбМСФЛ XXIII/2, Нови Сад, 1980, 83-103.
  49. Loma, Aleksandar, *Jezička prošlost jugoistočne Srbije u svetlu toponomastike*, u: Govori prizrensko – timočke zone i susednih dijalekata, zbornik radova sa naučnog skupa, kun 1991, Niška Banja, Niš, 107-133.
  50. Лома, А., *Из топонимије Србије*, ОП VI, САНУ, Београд, 1985, 105-108.
  51. Лома, А., *SUTELICA — топономастички трагови латинског хришћанства у унутрашњости преднемањихке Србије*, Историјски гласник 1-2, Београд, 1987, 7-28.
  52. Лома, А., *Везанамитолошка назвања у топонимији*, ОП VIII, САНУ, Београд, 1987а, 105-118.
  53. Лома, А., *Неки случајеви дијалекатског преслојавања у топонимији северозападне Србије*, Зборник Шесте ЈОК, Београд, 1987б, 155-165.
  54. Лома, А., *Нека новаразмислиња о постанку Ваљева и његовог имена*, Напред П/4, Ваљево, 1988, 1-3.
  55. Лома, А., *Далматински топоними ЧУХ< ПЋЧУХ и нека питања словенских сложеница*, Други Скокови етимолошки сусрети, Задар, 1990, (рукопис).
  56. Лома: Лома, А., *Српскохрватска географска имена на -ина, мн. -ине: преглед типова и проблеми класификације*, VII ЈОК, Приштина, 1990а, (у рукопису).
  57. Лома, А., *Словени и Албанци до XII века у светлу топономастике*, Становништво словенског порекла у Албанији, (Зборник радова са међународног научног скупа одржаног у Цетињу 21,22. и23. јуна 1990.), Историјски институт СР Црне Горе, Титоград, 1991, 279-328.
  58. Lubas, W., *Posesivna funkcija sufiksa -ica u južnoslovenskoj toponimiji*, Наш језик ХУ, Београд, 1966, str. 108.
  59. Maretić, T., *Imena rijeka i potoka u hrvatskim i srpskim zemljama*, Nastavni vjesnik I, Загреб, 1983, 1-24.
  60. Марков, Б., *О суфиксу -иште (" -ishteј у албанском и -иште у словенским језицима*, Zbornik u čast Petru Skoku, JAZU, Zagreb, 1985, 317-324.
  61. Михаилова, Д. Ал., *Из топонимилта на Михаиловградска околил*, БЕ 4, *Софил*, 1976, 331-334.
  62. Михајловић, В., *Суфикс -иште у топонимији и микротопонимији Југославије*, ППЈ 1, Нови Сад, 1965, 117-155.
  63. Михајловић, В., *Прилог речнику српскохрватских географских термина*, ППЈ 6, Нови Сад, 1970, 153-181.
  64. Михајловић, В., *Анатомска лексика у српскохрватској ономастици*, ЗбМСФЛ XIII/2, Нови Сад, 1970а, 7-48.
  65. Михајловић, В., *Порекло назива манастира Велућа*, ЗбМСФЛ XLX/2, Нови Сад, 1976, 193-195.
  66. Могуш, М., *Називи за занимања као топоними*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 221-222.

67. Moguš, M., *O relativnoj kronologiji u toponimiji*, Зборник шесте ЈОК, А, САНУ, Београд, 1987, 97-100.
68. Мурзаев, З. М., *Географил е названилх*, Москва, 1982.
69. *Onomastološki prilozi*, 1-12, SANU, Beograd, 1980-1996.
70. Павловић, З., *Постојаност антропонима творених суфиксима типа -ш- и њихов утицај на именовање, топонима*, ОЈ 7, Загреб, 1978, 157-164.
71. Павловић, З., *Творбене могућности суфикса -ска/-ски у хидронимији*, ОЈ 8, Загреб, 1979, 49-58.
72. Павловић, З., *Топоними изведени одличних имена која су творена суфиксима -ош, -уш*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 229-237.
73. Павловић, З., *Неки лексичко-семантички односи примењени у ономастици*, Лексикографија и лексикологија, Београд — Нови Сад, 1982а, 171-181.
74. Павловић, З., *База тур- у патронимији и топоцимији*, ОЈ 10, Загреб, 1982б, 171-176.
75. Павловић, З., *Нешто о румунским елементима у именима река са терена Србије*, Зборник реферата и материјала пете ЈОК, Сарајево, 1985, 109-112.
76. Павловић, М., *Ономастички прилози*, ЗбМФСЛ VII, Нови Сад, 1964, 153-156.
77. Pavlović, M., *Onomastica ilirika*, ОЈ 1, Ljubljana, 1969, 24-46.
78. Павловић, М., *Мисли о задацима ономастике*, ОЈ 3-4, Загреб, 1973/74, 179-181.
79. Пецо, А., *Облици топонима у књижевном језику*, Наш језик XI/7-10, Београд 1961.
80. Ресо, А., *Uticaј turskog jezika na fonetiku srpskohrvatskog jezika*, NJ, n. S., XVI, sv. 3, Beograd, 1967, 127-145.
81. Пецо, А., *Неке напомене о префиксално-суфиксалном типу топонима*, ЗбМФСЛ XVI/2, Нови Сад, 1973, 197-200.
82. Пецо, А., *Топономастика и књижевнојезичка норма*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 239-244.
83. Пецо, А., *Морфолошка и прозодијска уобличавања орјенталних имена женског рода у српскохрватском језику*, IV ЈОК, Љубљана, 1981, 409-418.
84. Пецо, А., *Ороними и топоними*, ОЈ 9, Загреб, 1982, 77-82.
85. Пецо, А., *Херцеговачко-дубровачка ономастичка преплитања*, ЗбМФСЛ XXVII-XXVIII, Нови Сад, 1984/85, 615-621.
86. Пецо, А., *Прилог проучавању херцеговачке антропонимијеу предтур-ском периоду*, Зборник реферата и материјала пете ЈОК, Сарајево, 1985, 11-18.
87. Пецо, А., *Микротопонимија Подвележја*, Академија наука и умјетности Босне и Херцеговине, Дјела LXX, Одјелење друштвених наука 39, Сарајево, 1990.
88. Пешикан, М., *Разликовање властитих и апелативних имена у топонимији*, Наш језик, n. s. XVII/5, Београд, 1969, 257-263.
89. Пешикан, М., *Значај праћења језичких елемената који се понављају у микротопонимији*, Прва ЈОК, ЦАНУ, Научни скупови 2, Одјелење умјетности 2, Титоград, 1976, 95-102.
90. Пешикан, М., *О синонимичним топонимимау нашим старим споменицима*, Научни скуп слависта у Вукове дане 12, Београд, 1982, 15-21.
91. Пешикан, М., *Зетско-хумско-рашка имена на почетку турског доба*, ОП III, IV и V, САНУ, Београд, 1982/84, 438.
92. Пешикан, М., *Дијалектолошка сведочанства штокавске историјске ономастике*, ЈФ XLIII, Београд, 1987, 49-57.
93. Пешикан, М. и Б. Д., *Попис заорјенског племена Риђана с краја XVвека*, Зборник за орјенталне студије 1, Београд, 1992, 57-84.
94. Петровић, Д., *Микротопонимија Никшићког поља*, ППЈ 2, Нови Сад, 1966, 123-144.
95. Петровић, Д., *Микротопонимија Горњих Пјешиваца и Броћанца*, ПШ 8, Нови Сад, 1972, 47-70.
96. Петровић, Д., *Топонимија Куча*, ОП IX, Београд, 1990, 1-162.
97. Пижурица, М., *Антропонимија у шоционимији Роваца*, Прва ЈОК, ЦАНУ, Научни скупови 2, Одјелење умјетности 2, Титоград, 1976, 103-124.
98. Полак 1979: Polak, V., *Considerations sur la toponimie Balkanique*, ОЈ 8, Zagreb, 3-32.
99. Radić, Prvoslov, *Turski sufiksi u srpskom jeziku*, Institut za srpski jezik SANU, Beograd, 2001
100. Раденковић, Р., *Трагови паганских и хришћанских култова у топонимији*

- сврљишког краја, Зборник шесте ЈОК, САНУ, Научни скупови XXVII, Одељење језика и књижевности 7, Београд, 1987, 183-195.
101. Радовић-Тешић, М., *Именичка образовања с префиксима у српскохрватској топонимији*, Зборник шесте ЈОК, САНУ, Научни скупови XXXVII, Одељење језика књижевности 7, Београд, 1987, 621-626.
  102. Родић, Н., *Топоними с посесивним придевом на -jb (oeb, uib) у Свето-стефанској, Дечанским и Арханђеловској хрисовуљи*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 183-195.
  103. *Речник српскохрватског књижевног и народног језика*, I-XVII Српска академија наука и уметн *Речник српскохрватског књижевног језика*, I-VI, Нови Сад- Загреб, 1967; Нови Сад, 1976.
  104. *Redhouse Yeni Türkçe-İngilizce Sözlük*, Redhouse Yayınevi, İstanbul, 1968.
  105. Schmaus, A., *Pojave tursko-srpskohrvatske jezičke interferencije*, GBI, knj. IV/4, Sarajevo 1968, 121-134.
  106. Симић, Р., *Неки топонимироманске провенијенције и поводом њих*, Simposionul romano-jugoslav, Bucuresti, 1976, 573-577.
  107. Скок, П., *Студије из илирске топономастике*, ГЗМ БиХ XXXII, Сарајево, 1920.
  108. Скок, П., *Студије из српскохрватске топономастике*, Белићев зборник, 1921, 121-126.
  109. Скок, П., *Етимолошки рјечник хрватског или српског језика I-IV*, Загреб, 1971-1974.
  110. Станић, М., *Ускочка топонимија*, ОП IX, Београд, 1988, 189-252.
  111. Шћепановић, Михаило. „Категоризација врста ријечи у ономастичкој номинацији“. Научни састанак слависта у Вукове дане: Врсте речи у српском језику. Београд: Филолошки факултет, 1998, 289-297.
  112. Škaljić, Abdulah: *Turcizmi u srpskohrvatskom-hrvatskosrpskom jeziku*. Peto izdanje, Svjetlost, Sarajevo, 1973.
  113. Теодосијевић, Мирјана, *Турцизми у топонимима Београда*, Анали Филолошког факултета. Свеска посвећена Ратку Нешковићу, 23, Свеска I, Београд 2011, стр. 381-397.
  114. Tuğlacı, Pars, *Okyanus Ansiklopedik Sözlük*, Cem Yayınevi, Üçüncü Baskı. İstanbul, 1979.
  115. *Türkçe Sırpça-Sözlük*. Hazırlayanlar: Prof. Dr. Slavoljub Đinđić, Doç. Dr. Mirjana Teodosijević, Prof. Dr. Darko Tanasković, Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu, Türk Dil Kurumu, Ankara, 1997.
  116. Урошевић, А., *Имена неких средњовековни личности са Косова и Македоније, у њиховим садашњим топонимима*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 375-379
  117. Вујичић, Ј., *Хидроними (имена вода) у лијевој сливу Дрине*, Академија наука Босне и Херцеговине, Дјела LVIII, Одјељење друштвених наука 33, Сарајево, 1982, 227.
  118. Вуковић, Ј., *Топоними и апелативи*, Прва ЈОК, Титоград, 1976, 31-35.
  119. Вуковић, Ј., *Лексичко-семантичка тумачења понеког топонима у дурмиторском ареалу*, Втора ЈОК, Скопје, 1980, 59-64.
  120. Вукомановић, С, *Ономастика као извор за проучавање историје језика*, Зборник Шесте ЈОК, САНУ, Научки скупови XXVII, Одељење језика и књижевности 7, Београд, 1987, 553-562.
  121. Шимуновић 1976: Šimunović, P., *Problemi u jugoslovenskoj onomastici*, Прва ЈОК, ЦАНУ, Научни скупови 2, Одјељење умјетности 2, Титоград, 187-200.
  122. Шимуновић 1977: Simunović, P., *Geografska nomenklatura za usjeke i prolaze u kršu*, Zbornik radova povodom 70 godišnjice života akademika Jovana Vukovića, AN-BiH, Posebna izdanja XXXIV, Odjeljenje društvenih nauka 6, Sarajevo, 381-387.
  123. Шимуновић 1981 : Šimunović, F., *Hidronimijski apelativi u hidronimima*, Cetrtа ЈОК, SAZU, Ljubljana, 187-198.
  124. Шкаљић 1979: Škaljić, A., *Turcizmi u srpskohrvatskom jeziku*, Sarajevo.
  125. Шојат 1980: Sojat, A., *Sufiksi -ac/-ec, -ci u ojkonomiji SR Hrvatske*, Втора ЈОК, Скопје, 323-331.
  126. Шојат 1982: Sojat, A., *Geografski termini u toponimiji riječko-goranske regije*, ОЈ 10, Zagreb, 351-359.
  127. Шћепановић 2000: Шћепановић, М., *Зоонимија подјаворских села*, Српски језик V/1-2, 595-623.

#### 4. циљеви истраживања

Циљ овога истраживања је аналитички приступ топономастичким структурама турског (оријенталног) порекла, њихова прилагођеност дијалекатској природи и језичкој норми српског језика као и мотивисаност именовања места и продуктивност ове топономастике. Након ексцерпирања грађе из топографских карата, приступиће се етимолошким решењима, утврђивању фонолошко-фонетских трансформација, морфологије, семантичке функционалности и социolingвистичке стабилности топонимских ликова и адаптираних структура турског порекла.

#### Полазне хипотезе:

Претпоставља се да у Србији има доста топонима турског порекла који нису систематски изучавани и анализирани. Доласком на ове просторе Османлије су наишле на топономастички фонд наслеђен из најстаријих балканских система (грчко-византијски, илирско-трачки, илирско-келтски, романски), као и на млађи, словенски топономастички слој. Османлије су ретко вршили преименовања назива места. Стару топонимију су најчешће прихватили у изворном облику и прилагођавали је фонолошко-фонетској структури турског језика, док су новим локалитетима давали имена из лексичког корпуса свога језика.

#### 5. очекивани резултати

Очекује се да ће ономастичка истраживања потврдити да поред домаћих топономастичких структура у Србији постоји и велики број топономастичких структура турског порекла које се користе у свом изворном облику или су адаптиране у складу са језичким системима и њиховим лингвистичким стандардима. Дисертација на предложеној тему треба да пружи потпуне и валидне податке о топономастичким траговима османлијске владавине на овим просторима, који се испољавају кроз непромењене морфолошке структуре из турског језика, топонимске синтагме или суфиксалне структуре. Овај богат социolingвистички ресурс требало би да буде основ за израду одговарајућег топономастикона који би представљао значајан допринос како српској тако и турској ономастици.

#### 6. план рада

Уводни део рада предвиђен је за општи увод, где ће се изнети основне поставке и методолошки оквир истраживања. Први део дисертације на предложеној тему бавио би се теоријским разматрањем и дефинисањем основних појмова топономастике, поделом топонима и начином настанка топонима. После кратког критичког осврта на ранија истраживања о турцизмима у топономастици Балканских земаља, сагледаће се однос према топонимима турског порекла у језичким системима балканских народа. У засебним поглављима истражиће се однос Турака Османлија према затеченој топонимији и формирање нове топономастике под османлијском влашћу.

#### 7. методе истраживања

Предложене методе биле би компаративна и дескриптивна. Описивање турцизама такође захтева и контрастирање турског и српског језика на морфолошкој и семантичкој равни.

## VII ЗАКЉУЧАК СА ОБРАЗЛОЖЕНОМ ОЦЕНОМ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ КАНДИДАТА:

Будући да ће се Тарик Дуран у својој докторској дисертацији бавити утврђивањем и анализом значења топонима турског порекла у Србији, може се констатовати да наслов одговара обиму израде једне докторске дисертације. У досадашњим ономастичким истраживањима углавном су обрађивани топоними одређених градова и региона. Историјски аргументи показују да Османлије најчешће нису мењали затечена имена места не само на регијама јужнословенске језичке заједнице већ и на

целом Балкану. Изговор и називе појединих градова су прилагођавали фонолошко-фонетској структури турског језика, а новим грађевинама и локалитетима које су градили, давали су имена из лексичког корпуса свога језика. Грађу за истраживање чини ће, пре свега, топографске карте Србије, као и историјска грађа која се односи на прве пописе становништва у Србији под османлијском управом.

#### НАПОМЕНА:

На основу наведених података о кандидату, Комисија констатује да је **Тарик Дуран** подобан за израду докторске дисертације.

На основу постављених циљева и очекиваних резултата, Комисија констатује да је предложена тема подобна за израду докторске дисертације у области Туркологије.

На основу наведених података о предложеном ментору, Комисија констатује да је др Мирјана Теодосијевић подобна за ментора предложене докторске дисертације.

На основу изнетог, Комисија предлаже Наставно-научном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да донесе позитивне оцене о подобности кандидата **Тарика Дурана** и предложене теме докторске дисертације *Топоними турског порекла у Србији* а да се за ментора именује др Мирјана Теодосијевић, редовни професор за турски језик и књижевност Филолошког факултета у Београду.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА  
КОМИСИЈЕ

1.

2.

3.

